

Planetino 3



1

Glossar
Deutsch-Tschechisch
Německo-český slovníček
bearbeitet von Max Hutar

Wortliste

Die chronologische Wortliste enthält die Wörter des Kursbuches mit Angabe der Seiten, auf denen sie zum ersten Mal genannt werden. Nomen mit der Angabe (Sg.) verwendet man nur oder meistens im Singular. Nomen mit der Angabe (Pl.) verwendet man nur oder meistens im Plural. Passiver Wortschatz ist *kursiv* gedruckt.

Německo-český slovníček

Chronologický slovníček obsahuje slovíčka z učebnice s udáním strany, na které se poprvé vyskytují.

Podstatná jména s poznámkou Sg. se užívají výhradně nebo většinou v jednotném čísle.

Podstatná jména s poznámkou Pl. se užívají výhradně nebo většinou v množném čísle.

Pasivní slovní zásoba je tištěna *kurzívou*.

Themenkreis

Freizeit

Seite 5

auf sein (= offen sein)

doch

Problem, das, -e

Kein Problem.

blöd

otevřený

přece, ale ano

problém

(To není) žádný problém.

blbý

2

Lektion 41: Das Preisausschreiben

Seite 6

Preisausschreiben, das, -

Preis, der, -e

abbilden

Wort, das, "er

angeben (= nennen)

Buchstabe, der, -n

Reihenfolge, die, -n

Lösungswort, das, "er

zu tun haben

schicken

Postkarte, die, -n

Postfach, das, "er

Heimspiel, das, -e

Lieblingssmannschaft, die, -en

Besuch, der, -e

Spielerkabine, die, -n

weitere

Autogramm, das, -e

Spielertrikot, das, -s

über

soutěž

cena

ztvárnit, zobrazit

slovo

jmenovat, udat

písmeno

pořadí

tajenka

být (něčím) zaměstnán, mít na práci

poslat

pohlednice

poštovní schránka

domácí hra

oblíbený tým

návštěva

šatna hráčů

další

autogram

dres

přes

Bundesliga, die (Sg.)
Wohin?
Spielplatz, der, "e
Skatepark, der, -s

bundesliga, první německá fotbalová l.
Kam?
hřiště
skejtpark

Seite 7

Schwimmbad, das, "er
Turnhalle, die, -n
Kino, das, -s
Ballettschule, die, -n
Eiscafé, das, -s
Musikschule, die, -n
Tennisplatz, der, "e
Stadion, das, Stadien
Reithalle, die, -n
Sportplatz, der, "e
Popkonzert, das, -e

bazén
tělocvična
kino
baletní škola, konzervatoř
ledová káva
hudební škola
tenisové hřiště
stadión
jezdecká hala
sportoviště
popový koncert

Seite 8

auf
Was gibt's?
gewinnen
zum Training

na
Co je nového?
vyhrát
na trénink

Seite 9

Scheibenspiel, das, -e
schneiden
Scheibe, die, -n
Karton, der, -s
Linie, die, -n
aufeinanderlegen
Loch, das, "er
Mitte, die, -n
durchstecken
Briefklammer, die, -n
drehen

hra s kotouči
stříhat, krájet
kotouč, disk
karton
linka
položít na sebe
díra
střed
prostrčit
kancelářská sponka
točit, otáčet

Lektion 42: Fußball

Seite 10

glücklich
letzter/es/e
Reporter, der, -
beide
die beiden
Hotdog, der, -s
Hurra!
unterschreiben
Platz, der, "e (= Sitzplatz)
genau
zum Schluss

šťastný
poslední
reportér
oba
oba
párek v rohlíku
Hurá!
podepsat
místo (k sezení; sedadlo)
přesně
nakonec

Interview, das, -s
Trikot, das, -s
Torwart, der, -e
Trainer, der, -

rozhovor
trikot, dres
brankář
trenér

Seite 11

passieren
abholen
bezahlen
nachher

stávat se
vyzvednout
platit
poté

Lektion 43: Meine Hobbys

Seite 12

Anzeige, die, -n
Eis, das (Sg.) (hier: gefrorenes Wasser)
Eishockey, das (Sg.)
Eiszeit, die, -en
ob
Anmeldung, die, -en
Jugendleitung, die (Sg.)
Eissportverein, der, -e
Computerklub, der, -s
Kurs, der, -e
täglich
multimedial
Welt, die (Sg.)
Internet, das (Sg.)
Spielprogramm, das, -e
Lernprogramm, das, -e
testen
Webseite, die, -n
gestalten
erproben
Klavier, das, -e
Klavierunterricht, der (Sg.)
kostenlos
Probestunde, die, -n
Schachakademie, die, -n
Schach, das (Sg.)
schlau
Ferien, die (Pl.)
Info, die, -s
Radio, das, -s
sammeln
deutsch
Briefmarke, die, -n
tauschen
Kultursommer, der (Sg.)
Angebot, das, -e
Jugendliche, der/die, -n

inzerát
led
lední hokej
doba ledová
zda, jestli
přihláška
vedení dětského oddílu
klub ledních sportů
počítačový kroužek
kurz
denně
multimediální
svět
internet
počítačová hra
počítačový výukový program
testovat
internetová stránka
utvářet
vyzkoušet
klavír
výuka klavíru
zdarma
úvodní, zkušební hodina
šachová škola
šachy
chytrý
prázdniny
informace
rádio
sbírat
německý
dopisní známka
vyměnit
léto kultury
nabídka
mladistvý, mládež

Umgebung, die (Sg.)
Wiese, die, -n
Zirkuszeltstadt, die, -e
Kultur, die (Sg.)
zuschauen
zahlreich
Auftritt, der, -e
Workshop, der, -s
Musical, das, -s
Graffiti, das, -s
Batik, die, -en
Papierwerkstatt, die, -en
Holzschnitzwerkstatt, die, -en
Steinbildhauerei, die (Sg.)
vieles mehr

okolí
louka
cirkusové stanové městečko
kultura
přihlížet, dívat se
početný
vystoupení
dílna
muzikál
graffiti
batika
papírová dílna
řezbářská dílna
kamenické sochařství
mnoho dalšího

Seite 13

probieren
alles Mögliche
und so weiter (usw.)
vielleicht
Kinderprogramm, das, -e
fotografieren
im Internet surfen
Österreich, - (Sg.)
Schweiz, die (Sg.)
Schlagzeug, das, -e
laut
unbedingt
niemand
man
offen
Sendung, die, -en

zkusit
všechno možné
a tak dále (atd.)
možná
program pro děti
fotografovat
surfovat po internetu
Rakousko
Švýcarsko
buben
nahlas
bezpodmínečně, nezbytně
nikdo
(ono) se
otevřený
pořad, vysílání

Seite 14

Familienname, der, -n
Vorname, der, -n
Hausnummer, die, -n
Telefonnummer, die, -n

příjmení
křestní jméno
číslo popisné
telefonní číslo

Seite 15

Rätsel-Fan, der, -s
Rätsel, das, -
Lieblingshobby, das, -s
Zeitung, die, -en
Quiz, das (Sg.)
erfinden
selbst
informieren
Thema, das, Themen
dazu

hádankář, křížovkář
hádanka
oblíbený koníček
noviny
kvíz
vynalézt
sám
obeznámit
téma
k tomu

sondern
Fantasie, die (Sg.)
Information, die, -en
Nachricht, die, -en
Musikinstrument, das, -e
Taste, die, -n
vor allem
Winter, der, -
meistens
Halle, die, -n
Papier, das (Sg.)
Jahreszeit, die, -en
Frühling, der, -e
Sommer, der, -
Herbst, der, -e

nýbrž
fantazie
informace
zpráva
hudební nástroj
tlačítko, klávesa
především
zima
většinou
hala
papír
roční období
jaro
léto
podzim

Lektion 44: Brieffreund gesucht!

Seite 16

Brieffreund, der, -e
Hi!
treffen
Freunde treffen
wenn
Brieffreundin, die, -nen
zurückschreiben
100%-ig
Hallo zusammen!
oft
genannt sein

korespondenční kamarád
Čau!
setkat se
setkat se s přáteli
jestli, pokud
kamarádka na dopisování
odepsat
stoprocentně
Ahoj všichni!
často
být nazýván

Seite 18

Partnerklasse, die, -n
euer/eure
wollen
sich freuen
Geheimschrift, die, -en
unser/unsere
fast
Fußballmannschaft, die, -en
in etwas sehr gut sein

partnerská třída
váš
chtít
těšit se, radovat se
tajné písmo
náš
skoro, téměř
fotbalové družstvo
být v něčem opravdu dobrý

Themenkreis Ferien

Seite 21

Ferien, die (Pl.)
bringen
Bahnhof, der, "e
einsteigen

prázdniny
přinést
nádraží
nastoupit

Lektion 45: Endlich Ferien!

Seite 22

endlich
an
See, der, -n
ans
Meer, das, -e
Insel, die, -n
Berg, der, -e
Fluss, der, =e
aufs
Land, das (Sg.) (= Landschaft)
zu (Präposition)

konečně
u, vedle (něčeho)
jezero
k (nějakému místu), vedle (něco)
moře
ostrov
hora
řeka
na (něco); (někam) nahoru
zem, krajina
k (někomu)

Seite 23

Reiterferien, die (Pl.)
Bauernhof, der, =e
Erlebnisferien, die (Pl.)
Kicker, der, -
geeignet
Camp, das, -s
Sprachkurs, der, -e
7-Jährige, der/das/die, -n
Ferienort, der, -e
vormittags
nachmittags
Camping, das (Sg.)
Europa, - (Sg.)
schattig
Pinienwald, der, =er
Meter, der, -
Strand, der, =e
Pizzeria, die, -s
Kiosk, der, -e
Kinderspielplatz, der, =e
Surfschule, die, -n
Wasserschi (als Sportart)
Weltraum, der (Sg.)
Sonderangebot, das, -e
eigentlich
Zug, der, =e
Kilometer, der, -
Person, die, -en
zu (teuer)
Gepäck, das (Sg.)

prázdniny na koni
selský statek
zážitkové prázdniny
stolní fotbal
vhodný
tábor
jazykový kurz
sedmiletý
prázdninové letovisko
dopoledne
odpoledne
kemp, tábořiště
Evropa
stinný
piniový les
metr
pláž
pizzeria
stánek
dětské hřiště
škola surfování
vodní lyžování
vesmír
zvláštní nabídka, akce
vlastně
vlak
kilometr
osoba
moc (drahý)
zavazadlo

Seite 24

dreitausend
durch
reisen

tři tisíce
skrz
cestovat

Süden, der (Sg.)
Norden, der (Sg.)
echt
Abenteuer, das, -
ungewöhnlich
Fortbewegungsmittel, das, -
nutzen
Deutsche, der/die, -n
zurücklegen
knapp
ziehen (etwas)
sein/e
tragen
sich legen
Straßenrand, der, =er
Ende, das, -n
am Ende
Strecke, die, -n

jih
sever
pravý
dobrodružství
nezvyklý
dopravní prostředek
použít
Němec, Němka
urazit (vzdálenost)
těsně
táhnout
jeho
nést
položit se
okraj vozovky
konec
na konci
trasa

Lektion 46: Wir fahren weg

Seite 25

wegfahren
einpacken
Pullover, der, -
Bikini, der, -s
Italien, - (Sg.)
deshalb
regnen
Es regnet.
Island, - (Sg.)
kalt
Regenmantel, der, =

jet pryč, odjet
zabalit
svetr
bikini
Itálie
proto
pršet
Prší.
Island
studený
pršiplášť, pláštěnka

Seite 26

wollen
Teddy, der, -s
ohne
Pferdchen, das, -

chtít
plyšový medvídek
bez
koniček

Seite 27

Flughafen, der, =
abfahren
ankommen
Fahrplan, der, =e
kaufen
Fahrkarte, die, -en
Automat, der, -en
Bahnsteig, der, -e
Gleis, das, -e
Witz, der, -e

letišťe
odjet
dorazit
jízdní řád
koupit
jízdenka
automat
nástupiště
kolej
vtip

Bahnbeamte, der/die, -n

zaměstnanec drah, „nádražák“

Lektion 47: Ferien am Meer

Seite 28

Campingplatz, der, ˚e

Waschplatz, der, ˚e

Tischtennisplatte, die, -n

Dusche, die, -n

Toilette, die, -n

Mann, der, ˚er

rumlaufen

sogar

leicht

Eingang, der, ˚e

geradeaus

zur nächsten Straße

links

rechts

tábořiště

umývárna

ping-pongový stůl

sprcha

záchod

muž

pobíhat

dokonce

lehký

vstup

rovně

k dalšímu nároží

vlevo

vpravo

Seite 29

Schatzsuche, die, -n

vorbereiten

Viel Spaß!

Hinweis, der, -e

Schritt, der, -e

stehen (= sich befinden)

Osten, der (Sg.)

finden (suchen und finden)

Norden, der (Sg.)

Süden, der (Sg.)

über

Wald, der, ˚er

Liegestuhl, der, ˚e

Westen, der (Sg.)

Schatz, der, ˚e

(ein)hundert

zweihundert

dreihundert

vierhundert

fünfhundert

sechshundert

siebenhundert

achthundert

neunhundert

(ein)tausend

vorn

hinten

hledání pokladu

připravít

mnoho štěstí

pokyn

krok

stát

východ

najít (hledat a najít)

sever

jih

přes

les

lehátko

západ

poklad

sto

dvě stě

tři sta

čtyři sta

pět set

šest set

sedm set

osm set

devět set

tisíc

vpředu

vzadu

Seite 30

Engländerin, die, -nen

Angličanka

England, - (Sg.)	Anglie
verstehen	rozumět
Entschuldigung, die, -en	omluva
Italienerin, die, -nen	Italka
Italiener, der, -	Ital
Engländer, der, -	Angličan
auf Deutsch	německy
wiederholen	opakovat

Lektion 48: Familie Klein macht Ferien

Seite 31

Zimmer, das, -	pokoj
Wohnung, die, -en	byt
<i>Burg, die, -en</i>	<i>hrad</i>
wandern	chodit, putovat
<i>Picknick, das, -s</i>	<i>piknik</i>
hübsch	krásný
<i>eigener/es/e</i>	<i>vlastní</i>
Käsebrot, das, -e	obložený chléb se sýrem
Wurstbrot, das, -e	obložený chléb se salámem
Ei, das, -er	vajíčko
Flasche, die, -n	láhev
Banane, die, -n	banán
Brezel, die, -n	preclík
Birne, die, -n	hruška
Mineralwasser, das (Sg.)	minerálka

Seite 32

Suppe, die, -n	polévka
<i>Gespens, das, -er</i>	<i>strašidlo</i>
gestern	včera
recht haben	mít pravdu
schlimm	špatný, zlý

Seite 33

<i>romantisch</i>	<i>romantický</i>
<i>gelegen sein (= sich befinden)</i>	<i>ležet (nacházet se)</i>
<i>Märchenschloss, das, -er</i>	<i>pohádkový zámek</i>
<i>Besichtigung, die, -en</i>	<i>prohlídka (objektu)</i>
<i>Zeitreise, die, -n</i>	<i>cesta časem</i>
<i>Jahrhundert, das, -e</i>	<i>století</i>
<i>Schatzkammer, die, -n</i>	<i>klenotnice</i>
<i>Öffnungszeit, die, -en</i>	<i>otevírací doba</i>
geschlossen sein	být zavřený
<i>Geisterstunde, die, -n</i>	<i>hodina duchů</i>
<i>schlagen (die Uhr schlägt)</i>	<i>bít (hodiny odbíjejí)</i>
<i>Geist, der, -er</i>	<i>duch</i>
<i>erwachen</i>	<i>probudit se</i>
<i>Mitternacht, die (Sg.)</i>	<i>půlnoc</i>
<i>Wind, der, -e</i>	<i>vítr</i>

heulen
plötzlich
zuschlagen
Eule, die, -n
rasseln
Kette, die, -n
klappern
knirschen
Gebein, das, -e
näher kommen
O weh!
O Graus!
Ritter, der, -

kvílet
najednou, znenadání
zabouchnout se
sova
rachotit
řetěz
chřestit, klapat
skřípat
kosti
přijít blíž
Ouvej!
Hrůza!
rytíř

Themenkreis In der Stadt

Seite 35

Stadt, die, -e
aussteigen

město
vystoupit

Lektion 49: Weg aus Berlin

Seite 36

Angestellte, der/die, -n
Hausmann, der, -er
Bus, der, -se
U-Bahn, die, -en
arbeitslos
Job, der, -s
Beruf, der, -e

zaměstnanec
muž v domácnosti
autobus
metro
nezaměstnaný
práce
povolání

Seite 37

Erde, die (Sg.)
Schwanenburg, die (Sg.)
von Weitem
Stadtzentrum, das (Sg.)
Radfahren, das (Sg.)
Paradies, das, -e
Radfahrer, der, -
Radweg, der, -e
herrlich
Landschaft, die, -en
Rhein, der (Sg.)
Ente, die, -n
Schwan, der, -e
sich ausruhen
Cola, das/die, -s
Popcorn, das (Sg.)
Film, der, -e
Tipp, der, -s

Země
Švánenburk, „labutí hrad“
z daleka
centrum města
jízda na kole
ráj
cyklista
cyklostezka
úžasné, nádherné
krajina
Rýn
kachna
labuť
odpočinout si
kola
popkorn
film
tip

<i>Geldbeutel, der, -</i>	<i>peněženka</i>
<i>Rabatt, der, -e</i>	<i>sleva</i>
<i>Rabatt-Tag, der, -e</i>	<i>den slev</i>
<i>Eintritt, der (Sg.)</i>	<i>vstupné</i>
<i>Tiergarten, der, -</i>	<i>zoologická zahrada</i>
<i>Vierbeiner, der, -</i>	<i>čtyřnožec</i>
<i>bestaunen</i>	<i>obdivovat</i>
<i>streicheln</i>	<i>hladit</i>
<i>Wassersport, der (Sg.)</i>	<i>vodní sport</i>
<i>paddeln</i>	<i>pádlovat</i>
<i>rudern</i>	<i>veslovat</i>
<i>Tretboot, das, -e</i>	<i>šlapadlo</i>
<i>gefällig sein</i>	<i>být libo („Je libo veslování?“)</i>
<i>nass</i>	<i>mokrý</i>

Lektion 50: Einkaufen

Seite 38

<i>erklären</i>	<i>vysvětlit</i>
<i>vorher</i>	<i>předtím</i>
<i>Ahnung, die, -en</i>	<i>tušení, ponětí</i>
<i>keine Ahnung haben</i>	<i>nemít žádné tušení</i>
<i>mitgehen</i>	<i>jít spolu (s někým)</i>
<i>kaufen</i>	<i>koupit</i>
<i>Geschäft, das, -e</i>	<i>obchod</i>
<i>Gemüsegeschäft, das, -e</i>	<i>zelinářství</i>
<i>Traube, die, -n</i>	<i>hrozen</i>
<i>Gramm, das (Sg.)</i>	<i>gram</i>
<i>Gemüse, das (Sg.)</i>	<i>zelenina</i>
<i>Metzgerei, die, -en</i>	<i>řeznictví</i>
<i>Bäckerei, die, -en</i>	<i>pekařství</i>
<i>Quark, der (Sg.)</i>	<i>tvarož</i>
<i>Butter, die (Sg.)</i>	<i>máslo</i>

Seite 39

<i>Fisch, der, -e</i>	<i>ryba</i>
<i>Joghurt, der/das, -s</i>	<i>jogurt</i>
<i>Traubensaft, der (Sg.)</i>	<i>vinná šťáva</i>
<i>Zucker, der (Sg.)</i>	<i>cukr</i>
<i>Müsli, das, -s</i>	<i>müsli</i>
<i>Ketchup, der/das, -s</i>	<i>kečup</i>
<i>Markt, der, -e</i>	<i>trh</i>
<i>Wochenmarkt, der, -e</i>	<i>týdenní trh</i>
<i>Kilo, das (Sg.)</i>	<i>kilo</i>
<i>Stück, das, -e</i>	<i>kus</i>
<i>Was darf's denn sein?</i>	<i>Co to bude?</i>
<i>Liter, der, -</i>	<i>litr</i>
<i>Das macht ... Euro.</i>	<i>To dělá ... euro.</i>

Seite 40

<i>fit</i>	<i>fit, v kondici (zde: připraven)</i>
------------	--

DIN A5 (= Papierformat)

liniert

kariert

verschieden

Motiv, das, -e

Jugendzentrum, das, -zentren

Idared (= Apfelsorte)

kernlos

Williamsbirne, die, -n (= Birnensorte)

Kinderfahrrad, das, -er

Pausenverkauf, der (Sg.)

A5

linkovaný

čtverečkovaný

rozdílný

motiv

dům dětí a mládeže

Idared (odrůda jablek)

bez pecek/zrníček

hruška odrůdy Williams Christ

dětské kolo

prodej o přestávkách

Lektion 51: Die Stadt

Seite 41

Stadtplan, der, -e

Marktplatz, der, -e

Park, der, -s

Bibliothek, die, -en

Post, die (Sg.)

Kirche, die, -n

Haltestelle, die, -n

plán města

náměstí

park

knihovna

pošta

kostel

zastávka

Seite 42

Paket, das, -e

aufgeben

zum

zur

balíček, balík

podat (na poště)

k (mužský, střední rod)

k (ženský rod)

Seite 43

Rosinenbrötchen, das, -

Rückweg, der, -e

Bäcker, der, -

Geld, das (Sg.)

fortgehen

zusehen

Tüte, die, -n

voll

kaum

rufen

kleben

kochen

Bauchweh, das (Sg.)

rozinková houska

cesta zpět

pekař

peníze

vyjít, vyrazit

přihlížet

sáček, kornout

plný

sotva

volat

lepít

vařit

bolest břicha

Lektion 52: Spielen und Raten

Seite 45

Liechtenstein, - (Sg.)

Afrika, - (Sg.)

Amerika, - (Sg.)

Lichtenštejnsko

Afrika

Amerika

Slowakei, die (Sg.) (= Slowakische Republik, die)	Slovensko
Griechenland, - (Sg.)	Řecko
Polen, - (Sg.)	Polsko
Frankreich, - (Sg.)	Francie
Hauptstadt, die, =e	hlavní město
circa (ca.)	circa (cca)
Million, die, -en	milión
Bundesland, das, =er	spolková země
Kanton, der, -e	kanton
Département, das, -s	department
Land, das, =er (= Staat)	země (stát)
Genfersee, der (Sg.)	Ženevské jezero
Bodensee, der (Sg.)	Bodamské jezero
Neusiedlersee, der (Sg.)	Neziderské jezero
Alpen, die (Pl.)	Alpy
Tschechien, - (Sg.) (= Tschechische Republik, die)	Česko (Česká republika)
Dollar, der, -s	dolar
Franken, der, - regieren	frank vládnout
Fürst, der, -en	kníže
Brandenburger Tor, das (Sg.)	Braniborská brána
Spanien, - (Sg.)	Španělsko
Türkei, die (Sg.)	Turecko

Haltestelle D-A-CH-L

Seite 47

Helikopter, der, -	vrtulník
Rettungs-Helikopter, der, -	záchranný vrtulník
Hafen, der, =	přístav
Felsen, der, -	skála
Loreleyfelsen, der (Sg.)	Loreleyina skála
Rathaus, das, =er	radnice
Stift, das, -e (= Kloster)	klášter
ÖBB-Bahnhof, der, =e (ÖBB = Österreichische Bundesbahnen)	nádraží rakouských státních drah
Pilatusbahn, die (Sg.)	Pilatusská zubačka
steil	příkrý
Zahnradbahn, die, -en	zubačka
Nationalpark, der, -s	národní park
Straßenbahn, die, -en	tramvaj
Grüß Gott (süddt. / österr. Gruß)	(„Pozdrav Pán Bůh!“) jihoněmecko- švýcarský pozdrav
Grüezi (schweiz. Gruß)	švýcarský pozdrav
Servus (süddt. / österr. Gruß)	jihoněmecko-švýcarský pozdrav
Moin (norddt. Gruß)	severoněmecký pozdrav
Baba (österr. Gruß)	rakouský pozdrav (papa)
Salü/Sali (schweiz. Gruß)	švýcarský pozdrav
Hoi (schweiz. Gruß)	švýcarský pozdrav
Grüessech (schweiz. Gruß)	švýcarský pozdrav
Uf Widrluege (schweiz. Gruß)	(„Na shledanou!“) švýcarský pozdrav

Ade (schweiz. / süddt. Gruß)
Tschau (süddt. / österr. Gruß)

jihoněmecko-švýcarský pozdrav
jihoněmecko-švýcarský pozdrav

Seite 48

Mensch, der, -en
aufteilen
Einwohner, der, -
Brücke, die, -n
Kanal, der, -e
Spreewald, die (Sg.)
Havel, die (Sg.)
Stadtteil, der, -
erreichen
Wannsee, der (Sg.)
Sandstrand, der, -e
sowie
Donau, die (Sg.)
Wahrzeichen, das, -
Riesenrad, das, -er
Prater, der (Sg.)
Vergnügungspark, der, -s
statt
Fiaker, der, -
Pferdewagen, der, -
Französisch (als Sprache)
Italienisch (als Sprache)
Rätoromanisch (als Sprache)
Fürstentum, das, -er
ähnlich
etwas Ähnliches
viertgrößte (der/das/die)
Altstadt, die, -e
Bärenpark, der, -s
Wappentier, das, -e

člověk
rozdělit
obyvatel
most
kanál
Spreva
Havola
městská část, čtvrť
dosáhnout, dorazit do ...
jezero Wannsee
písečná pláž
stejně jako
Dunaj
pamětihodnost
ruské kolo
Prátr
zábavní park
místo
fiakr, drožka
koňský povoz
francouzština
italština
rétorománština
knížetsví
podobný
něco podobného
čtvrtý největší
historické centrum města
medvědí park, výběh
erbovní zvíře

Seite 50

berühmt
Persönlichkeit, die, -en
geboren sein
Schweizer, der, -
Schispringer, der, -
Goldmedaille, die, -n
Olympische Spiele (Pl.)
Sprung, der, -e
Schiflug-Weltmeisterschaft, die, -en
Österreicher, der, -
in Wirklichkeit
deutschsprachig
Rapper, der, -
Song, der, -s
Charts, die (Pl.)

slavný
osobnost
být narozen
Švýcar
skokan na lyžích
zlatá medaile
Olympijské hry
skok
mistrovství světa v letech na lyžích
Rakušan
ve skutečnosti
německo-jazyčný
rapper
písnička, song
žebříčky

Autounfall, der, "e
sterben
Autobauer, der, -
Benzinauto, das, -s
Rad, das, "er
nennen
Nachfolger, der, -
Mercedes, der, -
Theaterstück, das, -e
dafür
einige
Fürstin, die, -nen
Kindheit, die (Sg.)
Kaiserin, die, -nen
Gesetz, das, -e
Komponist, der, -en
lieben
bestehen aus

Seite 51

Hilfsorganisation, die, -en
gründen
bzw. (= beziehungsweise)
Katastrophe, die, -n
Gründerin, die, -nen
weltbekannt
Spielwarenfabrik, die, -en
Stoff, der, -e
nähen
Stofftier, das, -e
beliebt sein
österreichisch
Maler, der, -
Fremdsprache, die, -n
überall
Plakat, das, -e

Seite 52

zur Schule gehen
Hallig, die, -en
grüßen
Rest, der, -e
cool
mitten in ...
unter Wasser stehen
Warft, die, -en
künstlich
aufschütten
zurzeit
Werkraum, der, "e
Computerecke, die, -n

dopravní nehoda
zemřít
konstruktér automobilů
auto na benzínový pohon
kolo
nazývat
nástupce
Mercedes
divadelní hra
za to
několik
kněžna
dětství
císařovna
zákon
skladatel
milovat
sestávat se z ..., skládat se z...

pomocná, humanitární organizace
založit
resp. (respektive)
katastrofa
zakladatelka
světoznámý
továrna na hračky
látka, materiál
šít
plyšové zvíře
být oblíbený
rakouský
malíř
cizí jazyk
všude
plakát

jít do školy
ostrov zcela zaplavitelný silným přílivem
zdravit
zbytek
hustý
uprostřed (něčeho)
stát pod vodou
navršená vyvýšenina na plochem ostrově
umělý
nasypat
v tuto chvíli, momentálně
pracovna
počítačový koutek

stattfinden
jeweils
sich melden
ziehen (nach ...)
seitdem
leiten
verbringen
Natur, die (Sg.)
schulfrei

Seite 53

Sportgymnasium, das, -gymnasien
entfernt liegen von
mehr als
zwischen
Unterstufe, die, -n
Schispringen, das (Sg.)
trainieren
Sportart, die, -en
Matura, die (Sg.)
gleich sein
Wettkampf, der, -e
Trainingslager, das, -
Seilbahn, die, -en
Ort, der, -e
schmal
Weg, der, -e
verbunden sein
Allrad-Auto, das, -s
Fahrt, die, -en
zu Fuß
gefährlich
Schulweg, der, -e
hinunter
unmöglich
seit
ein paar
hinunterfahren
dunkel
bedienen
sicher

Seite 54

Weggli, das, - (schweizerdt.)
Semmel, die, -n (bayr. / österr.)
Schrippe, die, -n (berlinerisch)
Erdapfel, der, -e (süddt. / österr.)
Härdöpfel, der, - (schweizerdt.)
Schoggi, die (Sg.) (schweizerdt.)
Norddeutschland, - (Sg.)
Brause, die (Sg.) (norddt.)

probíhat
každý, příslušný
hlásit se
přestěhovat se
od té doby
řídít
strávit (čas)
příroda
volno od školy

sportovní gymnázium
ležet daleko od (něčeho)
víc než
mezi
druhý stupeň; nižší gymnázium
skoky na lyžích
trénovat
sportovní disciplína
maturita
být stejný
boj, závod
tréninkový tábor, soustředění
lanovka
místo
úzký
cesta
být spojen
auto s pohonem na čtyři kola
jízda
pěšky
nebezpečný
cesta do školy
dolů
nemožný
od (nějaké doby, chvíle)
pár
jet dolů
temný
obsloužit
jistý

houska (švýc.)
houska (bavor., rak.)
houska (berl.)
brambora (jh. něm./ rak.)
brambora (švýc.)
čokoláda (švýc.)
severní Německo
limonáda (sev. něm.)

Kracherl, das, - (österr.)
Kaiserschmarrn, der, -
Zutat, die, -en
Eigelb, das, -
Mehl, das (Sg.)
Salz, das (Sg.)
Eiweiß, das, -
Puderzucker, der (Sg.)
Rosine, die, -n
Zubereitung, die (Sg.)
Prise, die, -n
Teig, der, -e
rühren
steif
schlagen (= stark rühren)
Eiweißschnee, der (Sg.)
darunterziehen
Pfanne, die, -n
schmelzen
hineingießen
dariüberstreuen
Schmarrn, der, -
goldbraun
backen
wenden
Gabel, die, -n
reißen
bestreuen
Kompott, das, -e
weglassen

Seite 55

Schoggi-Fondue, das, -s
ml (Milliliter, der, -)
Sahne, die (Sg.)
Obststückchen, das, -
Brotwürfel, der, -
Biskuit, der/das, -s
Topf, der, -e
heiß
darin
glattrühren
Masse, die, -n
Fonduetopf, der, -e
umfüllen
warmhalten
tauchen
umhüllen
servieren
umrühren
Nudelsalat, der, -e

limonáda (rak.)
rakouský lívanec
přísada, ingredience
žloutek
mouka
sůl
bílek
moučkový cukr
rozinka
příprava
špetka
těsto
zamíchat
tuhý
šlehat
bílkový sníh
opatrně vmíchat (dosl. podtáhnout)
pánev
rozpustit, tát
nalít
přesypat přes
trhaný lívanec
do zlatova
péci
otočit
vidlička
trhat
posypat
kompot
vypustit

čokoládové fondue
mililitr
smetana, šlehačka
kousek ovoce
kostka chleba
sušenka
hrnec
horký
dovnitř/uvnitř
rozmíchat
masa
hrnec na fondue
nádoba na fondue
udržovat teplé
nořit, ponořit
obalit
nést na stůl
zamíchat
těstovinový salát

Nudel, die, -n
etwas
Schinken, der, -
halb
typisch
Partysalat, der, -e
Salzwasser, das (Sg.)
Sieb, das, -e
schütten
darüber
schälen
schneiden
ebenfalls
mischen

nudle
něco
šunka
půl
typický
salát na party
slaná voda
síto
vsypat
o tom
loupat
řezat, krájet, stříhat
taktéž
míchat

Themenkreis **Wir sprechen, hören, sehen fern**

Seite 57

Fernsehprogramm, das, -e

TV program

Lektion 53: Telefon, Handy usw.

Seite 58

Rauchzeichen, das, -
Prärieindianer, der, -
bekannt sein
spanisch
Kanareninsel, die, -n
weit entfernt
Pfeifsprache, die, -n
weitergeben
afrikanisch
Stamm, der, -e
Trommelsprache, die, -n
Trommel, die, -n
abhängen von
Wetter, das (Sg.)
klar
Regen, der (Sg.)
Anrufbeantworter, der, -
Wen?

kouřový signál
préřiový indián
být slavný, známý
španělský
kanárský ostrov
velmi vzdálený
pískací jazyk
předat dál
afřický
kmen
bubnovací jazyk tam-tamů
buben
záviset od (něčeho)
počasí
jasný
děšť
záznamník
Koho?

Seite 59

Training, das (Sg.)
frei sein
besetzt sein
einverstanden sein
Einverstanden.
selbst sehen (etwas)
Bechertelefon, das, -e

trénink
být volný
být obsazený
být srozuměn, souhlasit
Domluveno.
vidět sám
kelímkový telefon

Joghurtbecher, der, -
Nadel, die, -n
Schnur, die, -e
stechen
durchziehen
verknoten
stramm halten (etwas)
wechseln

kelímek od jogurtu
jehla
šňůra
bodat, probodnout
provléknout
zauzlovat
držet (něco) napnuté
střídat

Lektion 54: Fernsehen und mehr

Seite 60

Fernsehen, das (Sg.)
Zeichentrickfilm, der, -e
Tierfilm, der, -e
Krimi, der, -s
Quiz, das (Sg.)
Abenteuerfilm, der, -e
Wissensmagazin, das, -e
heutige, der/das/die
gehen (um etwas)
Frage, die, -n
halten
jemand
Handtasche, die, -n
Hobbydetektiv, der, -e
Liebling, der, -e
sich beschäftigen mit ...
Papageienart, die, -en
Folge, die, -n
zurückkommen
Bewohner, der, -
allein
schaffen
Weltmeisterschaft, die, -en
antreten
Star, der, -s
Top-Spieler, der, -
herunterladen

televize
kreslený film
film o zvířatech
detektivka
kvíz
dobrodružný film
naučný pořad
dnešní
jít (o něco)
otázka
zastavit
někdo
kabelka
detektiv amatér
miláček
zabývat se (něčím)
druh papouška
díl, epizoda
vrátit se
obyvatel
sám
zvládnout
mistrovství světa
nastoupit (na hřiště)
hvězda
elitní hráč
stáhnout

Seite 61

Schulfest, das, -e
Bauchschmerzen, die (Pl.)
Computer, der, -
im Internet sein
ausmachen
dauern
Mensch, der, -en
Ach, Mensch!
Das ist mir egal.
ab jetzt

školní slavnost
bolesti břicha
počítač
být na internetu
vypnout
trvat
člověk
Ty jo!
To je mi jedno.
od teď

Minute, die, -n

minuta

Seite 62

läuten

zvonit

Türsummer, der, -

bzučák na dveřích

gehen (hier: funktionieren)

jít (zde: fungovat)

Hausarbeit, die, -en

domácí práce

vorbeikommen (an etwas)

(kolem něčeho) projít

Arbeitszimmer, das, -

pracovna

weggehen

jít pryč

kein/e/r

žádný, nikdo

merken (etwas)

poznat, zaznamenat (něco)

doch

ale, přece

etwas

něco

Chat, der, -s

chat

Chatroom, der, -s

chatovací místnost

Seite 63

Nilpferd, das, -e

hroch

liegen

ležet

sich langweilen

nudit se

Fotoapparat, der, -e

fotoaparát

knipsen

zmáčknout spoušť, vyfotit

untertauchen

potopit (se)

auftauchen

vynořit (se)

weiter unten

hlouběji

dorthin

tam (na to místo)

wedeln

vrtět, stříhat ušima

rennen

běžet, utíkat

sich setzen

sednout si

Stein, der, -e

kámen

diesmal

tentokrát

weiter oben

dál nahoře

losrennen

rozběhnout se

blinzeln

mrknout

schwitzen

potit se

japsen

lapat po dechu

weitergehen

jít dál, pokračovat

hin und her

tam a zpět

zwanzigmal

dvacetkrát

vergnügt

spokojený

Lektion 55: Radio

Seite 64

Hörspiel, das, -e

rozhlasová hra

entdecken

objevit

aktiv

aktivní

Sendersalat, der (Sg.)

směs kanálů (vysílačů)

Seite 65

Ausflug, der, =e
Geräusche-Quiz, das (Sg.)

výlet
 zvukový kvíz

Lektion 56: Schülerzeitung**Seite 66**

Schülerzeitung, die, -en
Arbeitsgemeinschaft, die, -en
Redaktion, die, -en
 Wie oft?
 diskutieren
 unsympathisch
 abgeben
 sich entschuldigen
 Pech, das (Sg.)
 So ein Pech!
 putzen
Winterzeit, die (Sg.)
Sportfest, das, -e
Start, der, -s
 verlieren

školní noviny
pracovní skupina
 redakce
 Jak často?
 diskutovat
 nesympatický
 odevzdat
 omluvit se
 smůla
 Taková smůla!
 čistit
zima (jako roční období)
sportovní slavnost
 start
 prohrát

Seite 67

erst
bestimmt
 Fehler, der, -
 Wie geht es Ihnen?
 Sie (Anrede)
zu uns
verheiratet sein
 nie
 gefallen
 heiraten

nejdřív
určitě
 chyba
 Jak se máte?
 Vy (při vykání)
k nám
být ženatý/vdaná
 nikdy
 líbit
 oženit se / vdát se

Seite 68

Umfrage, die, -n
 Hausfrau, die, -en
 reparieren
 Geschirr, das (Sg.)
 spülen
 aufräumen
Vogelkäfig, der, -e
 Müll, der (Sg.)
 rausbringen
Wäsche, die (Sg.)
 waschen
Quiz-Frage, die, -n
zusammenpassen
Aussage, die, -n
 notieren

průzkum veřejného mínění, anketa
 žena v domácnosti, hospodyně
 opravit
 nádobí
 opláchnout
 uklidit
ptačí klec
 odpad
 vynést
prádlo
 mýt, prát
kvízová otázka
hodit se k sobě
 výpověď
 zaznamenat

der Reihe nach
Lösung, die, -en
mehrere
entscheiden
Los, das, -e
Gewinner, der, -
Überraschung, die, -en

Seite 69

Beitrag, der, -e
Wie lange?
Klassenfahrt, die, -en
Schullandheim, das, -e
Tagesablauf, der, -e
wecken
Waschraum, der, -e
Mittagspause, die, -n
Spaziergang, der, -e
Hausschuh, der, -e
gemeinsam
Ruhe, die (Sg.)
anders sein
wie üblich
weilerschlafen
spritzen
Hof, der, -e
Frühstück, das, -e
fest
Wanderschuh, der, -e
denken
irgendwo
losgehen
stehen bleiben
meinen

Themenkreis Wir!

Seite 71

Weihnachten, das, -
schenken
Ahnung, die, -en
Keine Ahnung.

po pořadě
řešení
vícero
rozhodnout
los
vítěz
překvapení

příspěvek
Jak dlouho?
školní výlet
škola v přírodě
program dne
budit
umývárna
polední přestávka
procházka
domácí obuv
společně
klid
být jiný
jako obvykle
spát dál
stříkat
dvůr
snídaně
pevný, jistý
pohorka, turistická obuv
myslet
někde
vyjít
zůstat stát
mínit

Lektion 57: Feriencamp International

Seite 72

Feriencamp, das, -s
international
Freizeitaktivität, die, -en

letní tábor
mezinárodní
volnočasová aktivita

junge Leute
Surfen (als Sportart)

mladí lidé
surfování

Seite 73

anlachen (jemanden)
Haut, die (Sg.)
die einzigen
gleich
Hautfarbe, die, -n
streiten
sich vertragen

smát se (na někoho)
kůže
jediní
stejný, rovný
barva pleti
hádat se
snášet se

Seite 74

Lieblingsessen, das, -
Lieblingsband, die, -s
sein/seine
ihr/ihre

oblíbené jídlo
oblíbená kapela
jeho
její

Seite 75

Sonne, die, -n
lieben
schlank
stark
sportlich
sympathisch
blond
unsportlich
schwach

slunce
milovat
štíhlý
silný
sportovní (typ)
sympatický
blondatý
ten, kdo nemá rád sport
slabý

Lektion 58: So wohnen wir

Seite 76

Stress, der (Sg.)
umziehen
Altstadt, die, "e
Balkon, der, -s
Küche, die, -n
wahr
aussuchen
einrichten
gemütlich
Lieblingsfarbe, die, -n
mitschicken
Sofa, das, -s
Hochbett, das, -en
nachts
überall
hängen
Schrank, der, "e
Schreibtisch, der, -e
Lampe, die, -n

stres
přestěhovat se
staré město
balkón
kuchyně
opravdu
vyhledat
vybavit nábytkem, zařídit
pohodlný
oblíbená barva
poslat (s něčím)
pohovka
patrová postel
v noci
všude
viset
skříň
psací stůl
lampa

verrückt
in Ruhe
auf jeden Fall
genug
Matratze, die, -n
Wem?
am besten

šílený
v klidu
v každém případě, na každý pád
dost
matrace
Komu?
nejlepší

Seite 77

Tisch, der, -e
Stuhl, der, -e
Kühlschrank, der, -e
stehen (= sich befinden)
Spülmaschine, die, -n
Schlafzimmer, das, -
Bad, das, -er
Wohnzimmer, das, -
Kinderzimmer, das, -

stůl
židle
lednička
stát (=nacházet se)
myčka
ložnice
koupelna
obývací pokoj
dětský pokoj

Seite 78

Iglu, der/das, -s
Tipi, das, -s
Hochhaus, das, -er
Hütte, die, -n
Bauernhaus, das, -er
Fale, das, -s (Haus in Samoa)
Hongkong, - (Sg.)
Samoa, - (Sg.)
Kanada, - (Sg.)

iglú
teepee
výšková budova
chýše
selský statek
fale (samojský dům)
Hongkong
Samoa
Kanada

Seite 79

sagenhaft
Baumhaus, das, -er
stolz
Baumhausbesitzer, der, -
allerdings
hinauf
Volk, das, -er
Regenwald, der, -er
Papua-Neuguinea, - (Sg.)
sich befinden
Höhe, die, -n
Raubtier, das, -e

báječný
stromový dům
hrdý
vlastník stromového domu
ovšem
nahoru
lid
deštný prales
Papua – Nová Guinea
nacházet se
výška
šelma

Lektion 59: Aus aller Welt in Deutschland

Seite 80

Mitschüler, der, -
Russland, - (Sg.)
Nigeria, - (Sg.)

spolužák
Rusko
Nigérie

geboren sein
besser
Russisch (als Sprache)
Türkisch (als Sprache)
Spanisch (als Sprache)
Borschtsch, der (Sg.)
Köfte, die, -
Paella, die, -s

Seite 81

Ungarn, - (Sg.)
vorstellen (eine Person)
beibringen
hinhalten
Ungarisch (als Sprache)
flüstern
Deutschlehrerin, die, -nen

Seite 82

Appetit, der (Sg.)
Guten Appetit!
Restaurant, das, -s
Speisekarte, die, -n
Gericht, das, -e
Gemüsesuppe, die, -n
Kartoffelsuppe, die, -n
Toast Hawaii, der, Toasts
griechisch
Bauernsalat, der, -e
Hauptgericht, das, -e
Spaghetti, die (Pl.)
Hamburger, der, -
Pommes, die (Pl.)
Sauerkraut, das (Sg.)
Schweinebraten, der, -
Fischfilet, das, -s
argentinisch
Steak, das, -s
Dessert, das, -s
Schokoladenpudding, der (Sg.)
Heimservice, der (Sg.)
Thunfisch, der, -e
Mittagsbuffet, das, -s
Döner, der, -
Currywurst, die, =e
Frankfurter, die, -
Bratwurst, die, =e
Majo(näse), die (Sg.)
Stock, der (Sg.) (= Stockwerk)
Käseomelett, das, -e/s
Würstchenbude, die, -n

být narozen
lepší
ruština
turečtina
španělština
boršč
köfte (turecký karbanátek)
paella (typické španělské jídlo)

Maďarsko
představit (osobu)
naučit
přidržet
maďarština
šeptat
němčinářka

chuť
Dobrou chuť!
restaurace
jídelní lístek
pokrm
zeleninová polévka
bramboračka
havajský toust
řecký
selský salát
hlavní jídlo
špagety
hamburger
hranolky
kysané zelí
vepřová pečeně
rybí filé
argentinský
stejk
dezert
čokoládový pudink
dovážka
tuňák
polední bufet
döner kebab
klobása s kečupem a kari
frankfurtský párek
opékaná klobása
majonéza
poschodí
sýrová omeleta
stánek s občerstvením (klobásami)

dagegen sein
Dönerbude, die, -n

být proti
stánek s kebabem

Lektion 60: Feste und Feiern

Seite 83

Hochzeit, die, -en
Karnevalsparty, die, -s
maskieren
Ostern, das, -
Frohe Ostern!
Ein gutes neues Jahr!
Frohe Weihnachten!
Herzlichen Glückwunsch!
Alles Gute!
Neujahr, das (Sg.)
Hochzeitspaar, das, -e
bedeuten
rausgehen
tragen (Kleidung)

svatba
karnevalová párty
maskovat
Velikonoce
Veselé Velikonoce!
Šťastný nový rok!
Šťastné a veselé Vánoce!
Srdečně blahopřeji!
Všechno nejlepší!
nový rok
svatební pár
znamenat
jít ven
nosit (oblečení)

Seite 84

Schönes Wochenende!
Viel Glück!
Halloween, das, -s
Geistergesicht, das, -er
Kürbis, der, -se
erschrecken
Sternsinger, der, -
arm
Lichterkrone, die, -n

Hezký víkend!
Hodně štěstí!
helouín
obličej strašidla
dýně
vystražit
hvězdný pěvec
chudý
světelná koruna

Seite 85

Luftpost, die (Sg.)
Luftballon, der, -s
Ballon, der, -s
herabsinken
Tochter, die, =
landen
herausangeln
darauf
Birnbaum, der, =e
am weitesten
Schuldach, das, =er
herunterholen
staunen
Polnisch (als Sprache)
übersetzen
Blatt, das, =er (am Baum)
abfallen
sich (etwas) vornehmen

letecká pošta
balónek
balón
klesat dolů
dcera
přistát
vylovit
nato
hrušeň
nejvzdálenější
střecha školy
snést dolů
zírat
polština
přeložit
list (stromu)
odpadnout
předsevzít si (něco)

einander
im übernächsten ...
Ausland, das (Sg.)

navzájem
v popříštím ...
zahraničí

Theater: Reise nach Planetanien

Seite 87

Raumschiff, das, -e
Rakete, die, -n
hoch
niedrig
rund
eckig
hell
dunkel
leise

vesmírná loď
raketa
vysoký
nízký
kulatý
hranatý
světlý
tmavý
tichý

Seite 88

glänzen
Silber, das (Sg.)
stottern
möglich
jubeln
ebenso
Planetenbewohner, der, -
unfreundlich
Fremde, der/die, -n
hinterher
im letzten Moment
retten
Flug, der, -e
unsicher
sich den Bauch vor Lachen halten
schreien

lesknout se
stříbro
koktat
možný
jásat
taktěž, stejně
obyvatel planety
nepřátelský, nepřijemný (člověk)
cizinec
za ním
v poslední chvíli
zachránit
let
nejistý
popadat se smíchy za břicho
křičet

Seite 89

sauer sein
Ich bin ein bisschen sauer.
eben
gleichzeitig
stöhnen
sich umdrehen
winken
übrigens
mancher/es/e
überlegen
Kontinent, der, -e

být našťvaný
Jsem trochu našťvaný.
právě, prostě
současně
vzdychat
otočit se
mávat
mimochodem
některý
přemýšlet
kontinent

Seite 90

vorbeikommen
wackeln

stavit se
kývat

fröhlich
riesengroß

radostný
obrovský

Seite 91

Stabfigurentheater, das (Sg.)

Stabfigur, die, -en

Draht, der, "e

Stab, der, "e

falten

aufzeichnen

Körper, der, -

ausschneiden

auffalten

anmalen

aufkleben

Innenseite, die, -en

Körperhälfte, die, -n

zusammenkleben

festkleben

festmachen

maňáskové divadlo

maňásek

drát

hůl, hůlka

přehnout

nakreslit

tělo

vystříhnout

rozprostřít

pomalovat

nalepit

vnitřní strana

půl těla

slepit dohromady

přilepit

upevnit

Seite 92

dazwischen

doppelt

ausdenken (sich etwas)

Vorderseite, die, -n

Rückseite, die, -n

herstellen

Kopierer, der, -

klonen

beweglich

raufschieben

runterschieben

bewegen

Richtung, die, -en

mezi

dvojitý

vymyslet si

přední strana

zadní strana

zhotovit

kopírka

klonovat

pohyblivý

tahat nahoru

tahat dolu

pohybovat

směr

Seite 93

Kulisse, die, -n

Kartonstreifen, der, -

Kartonstück, das, -e

breit

Mitteltafel, die, -n

Garten, der, "e

stecken

Klapptafel, die, -n

schieben

öffnen

Hintergrund, der (Sg.)

Abstand, der, "e

spannen

entsprechend

kulisa

pruh kartonu

kus kartonu

široký

střední část tabule

zahrada

vstrčit

školní tabule s křídly

sunout

otevřít

pozadí

odstup

napínat

odpovídajícím způsobem

anpassen
Wand, die, =e
ausfüllen
Tafelflügel, der, -

přizpůsobit
zed'
vyplnit
křídlo tabule

Seite 94

Aufführung, die, -en
auswechseln
Sprecher, der, -
wählen
Stimme, die, -n
Projekt, das, -e
los sein
Stichpunkt, der, -e
Galaxie, die, -n
Sonnensystem, das, -e
Stern, der, -e
Komet, der, -en
Meteor, der, -e
Science-Fiction, die (Sg.)

vystoupení
vyměnit
mluvčí
volit
hlas
projekt
dít se
bod (poznámka)
galaxie
sluneční soustava
hvězda
kometa
meteor
sci-fi

Feste im Jahr

Seite 95

Fest, das, -e
Weihnachtsplätzchen, das, -
Adventszeit, die (Sg.)
mithelfen
Butterplätzchen, das, -
Dekoration, die, -en
Streusel, der, -
hacken
Nuss, die, =e
Mandel, die, -n
schaumig
weiterrühren
dazugeben
Brett, das, -er
zusammenkneten
kalt stellen
ausrollen
ausstechen
Blech, das, -e
bestreichen
dekoriieren
Grad, das/der, -e
selig
gnadenbringend
Weihnachtszeit, die (Sg.)
Christ, der (= Jesus Chrisus)
Christenheit, die (Sg.)

slavnost
cukroví
advent
pomáhat (s něčím)
máslové placičky
dekorace
sypání
sekat
ořech
mandle
zpěněný
míchat dál
přidat
prkno, prkénko
uhníst (těsto)
odstavit z plotny
rozvinout
vypíchnout
plech
natřít
zdobit
stupeň (Celsia)
blahoslavený
milost přinášející
vánoční čas
Kristus
křesťanství

erscheinen
versöhnen
himmlisch
Heer, das, -e
jauchzen
Gott, der, "er
Ehre, die (Sg.)

zjevit se
smířit
nebeský
sbor, vojsko
výskat
Bůh
čest

Seite 96

Heiligabend, der (Sg.)
Christbaum, der, "e
brennen
Kerze, die, -n
Weihnachtslied, das, -er
feiern
Plätzchen, das, -
Weihnachtsfeiertag, der, -e
still
heilig
einsam
wachen
traut
hochheilig
Paar, das, -e
hold
Knabe, der, -n
lockig
Liebe, die (Sg.)
göttlich
Geburt, die, -en
Hirte, der, -n
kundmachen
Engel, der, -
Halleluja, das (Sg.)
tönen
fern
nah
Retter, der, -

štědrý
vánoční stromeček
hořet
svíčka
koleda
slavit
placička, (kus) cukroví
svátek vánoční
tichý
svatý
osamělý
střežit, bdít
drahý, důvěrný
nejsvětější
dvojice
spanilý
hoch
kudrnatý
láska
božský
narození
pastýř
zvěstovat
anděl
haleluja
znít
daleko
blízko
zachráníce

Seite 97

Fasching, der (Sg.)
Fasnacht, die (Sg.)
Rosenmontag, der (Sg.)
Karnevalszug, der, "e
Rosenmontagszug, der, "e

Karnevalssonntag, der, -e
Stadtviertel, das, -
Dialekt, der, -e
Maske, die, -n
Kostüm, das, -e

karneval
poslední dny karnevalu
„ružová neděle“, karnevalový svátek
karnevalový pochod
průvod na růžovou neděli

neděle o masopustu
městská čtvrť
nářečí
maska
kostým

Stell dir vor!
Brauch, der, -e
Lehrerwecken, das (Sg.)
sich treffen
Licht, das, -er
Umzug, der, -e
erleuchten

Seite 98

ausblasen
Wolle, die (Sg.)
Stoffrest, der, -e
fein
Dame, die, -n
Ring, der, -e
ankleben
porträtieren
Ostersonntag, der, -e
Osterei, das, -er
Osterbrot, das, -e
Frühstückstisch, der, -e
Eierpecken, das (Sg.)
aufeinanderschlagen
Spitze, die, -n

Představ si!
zvyk
buzení učitele
sejít se
světlo
průvod
prosvětlit

vyfouknout
vlna
zbytek látky
jemný
dáma
kroužek
nalepit
portrétovat
velikonoční neděle
velikonoční vajíčko
velikonoční chléb
stůl se snídaní
vajíčková přebíjená
srazit
špička